شیخ الهی رساله سی

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı: Hacı Mahmud
Yeni Kayıt No: 3165
Eski Kayıt No:

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. Süleymaniye Kütüphanesi Müdürlüğü
1923

٣١٦٥

رسالهٔ جواب شیخ الهی قاصد
لسؤال شخص کامل

بسم الله الرحمن الرحیم

منلا الهی که علمانک فائقی و حکمانک
حاذقی ایدی و معارف الهیه ده رفعت
حاصل ایدوب تقرب ملکنه یتشمشدی
مرحوم فاتح سلطان محمد خان بن غازی
مرادخان عصرنده دیار بخارادن ملک
رومه کلمشدی بارکاه سلطانیه
بغایت قبولیت و رغبت بولمشدی
شهر اسلامبول ایچنده انکشت نمای
زمانه اولمشدی شیله کم انک تذکیرنده
جمیع اولان عاشقان عارفان صادقان

مجلسنده صغرا اولدی و ایا صوفیه جامعی
موعظه سن دکلمی خلقله طولدی
پس هجرت نبویه‌دن سکز یوز یتمش ٨٧٤
دردنجی یلنده سلطان محمد خان دورنده
قسطنطنیه شهرنده ایا صوفیه جامعنده
منبره چقوب وعظ ایدردی اول مجلسده
ارباب بصیرت و اصحاب حقیقت
واحباب طریقت جمع اولمشلر ایدی
پس سلطان محمد خاننک وکلای دولت
دخی اولمشلردی پس اول عزیز بسم الله
دیوب منبره اوزرنده که قدم بصدی
مکر حقیقت ارنلرندن و طریقت
شیخلرندن برمرد کامل عالم و فاضل
ورعده و زهده نظیری یوق و دیانتی
چوق طریقت میدانینک چابک سواری

ومعارف بستاننك مرغزاری اثر عنایت
ناصیه سنده رایح ونور کسایت جبیننده
لایح صاغ صافدن یورییوب منبرک
قپوسنه کلدی عزتله سلام ویردی
شیخ الهی حضرتلری دخی علیک السلام
الوب یرندن دوری دخی اکرام عزت
قلدی ۞ اندن اول شخص ایتدی ای
شیخ الهی ۞ وای حقیقت ارنلری نك
پشت وپناهی ای زینت ورعله ۞
متدین ورعایت شرعله متعین ۞
وریاضتله مقام عالی حاصل ایتدنکه
اوهام جالالــ انی فهم ادراك ایتمز
وافهام پاك افلاك اکا یتمز واول
ریاضت ومجاهدت که حضرتنك
چکیدر طاقت بشریت احتمال ایتمز

وچرخ

وچرخ گردون اکا بیون دونمز معرفت
عالمنده وحقیقت دمنده شول قدر
دم اورمش سنکم عرفان مسندینك
صدری سکا تسلیم اولدی اویله اولسه
مشکلم واردر سؤال ایدرم سؤالمه جواب
ویروب جواب شافی بیوروب وجهندن
بول ثواب دیجك جناب شیخ الهی دخی
ایتدی مشکلاتنك عرضه ۞ قل حاجت
ایدیم علمم ایردوکی قدر جواب ویرلم
دیدی ۞ پس چون شیخ الهی بویله دیجك اول
کامل فصیح لسان ایله سؤال ایدوب ۞
ایتدی که یا شیخ الهی بو اجسامده ۞
کلمدن قنده ایدك شیخ الهی حضرتلری
ایتدی عالم ارواحده ایدك بنده اول
شخص ایتدی عالم ارواحده کلمدن

قنده ایدك ایندی عالم عماده ایدك اول
شخص ایندی یا امام عالم عمانیچه در
بزلنی فهم ایلم شیخ الهی ایندی عالم عما
عالم معانیدر حقك صور علمیه‌دن
عبارتدر یعنی جمیع موجوداتك الله
تعالی علمنده کی صورتلردن عبارتدر
اول شخص ایندی یا امام شویله روشن
نمو بلسنکز فهم ایده بلم حضرت شیخ
ایندی بو کامل اول زکابینی
تصور قلدیغز وقدر اندن سونره
بر صورت حاصل اولور واول شینك اول
صورت برله تصور ایدرز وتعلق
قلورز اگرچه اللهك علمی قدیمی
وبزم علمیمز حادثدر وحق تعالینك
علمنده جمیع اشیانك صورتی

واردر

واردر اگرچه علم الله عین ذات دکلدر
اما نفوس علمیه اعتباریله عالم عما دیرلر
وعالم معانی دیرلر اصل عالم جبروتدر
عالم جبروت عبارتدر حق سبحانه
وتعالینك ذاتیله صفاتندن اول
عالمده مناسبتمز صفات الله ایله
ایدی اندن عالم ملکوت کلدك که
عالم ارواحدر واما عالم غیب دخی
دیرلر انك اهلی ملائکه کریمین وملائکه
کروبیوندر وعقول ونفوس وارواحدر
واول عالمده مناسبتمز انلر ایله ایدی
اندن عالم ملکه کلدك عالم شهادتدر
عالم افلاك وانجم وعالم عناصردر
وموالید ثلاثه در شیخ حضرتلری
بویله دیجك اول شخص ایندی

بابام بو قول اوزره که بیوردیکز عالم
اوچ اولدی یا اون سکز بیك عالم
نیچون دیدلر جواب ویردی حضرت
شیخ ایدر عالم اون سکز بیك در
بو اعتبار ایله کم قلم اعلی و لوح محفوظ
و عرش و کرسی یدی کوکلر و اوچ
موالید یعنی معادن و نباتات
و حیوانات و درت عناصر یعنی
اود و صو و یل و طپراق اون سکز
اولدی و بونلرك هر برنسنك اعتباری
ایدیلر کثرت ایچون یعنی هر بر
عالمك جزئی کثرتی وار در دیو اون
سکز بیك عالم دیدیلر مبالغه ایچون
بلکه اون سکز کره یوز بیك عالم
دیدیلر حضرت شیخ اویله دیجك

اول شخ

اول شخص ابتدی یا بابام اول حضرت
خمسه دید کلری نه عالملردر انلرك دخی
بیانن روشن قیل تا کیم بزلر فهم ایدلم
دیجك همان حضرت شیخ ابتدی
انلرك اولی عالم عمادر کیم دیدیلر
ایکنجی عالم ارواحدر کیم دیدیلر اوچنجی
عالم مثالدر که خیال مطلق دیرلر و اهل
اولدر که انبیا و اولیا و ملائکه و عقول
و نفوس اهل الله مکاشفه لری وقتنده
مثالده کوررلر نتکیم جبرائیل علیه السلام
فی حته کیم رسول الله کلوردی عالم مثالده
کورنوردی وهم رؤیای صالحه کیم
اهل الله و اهل ایمان نومده کوررلر
و حوادثی وقوعنده حکم ایدرلر عالم
مثالده کوررلر و عالم مثاله عالم برزخ

دیرلر وتعریفن داخی بویله قلدیکه عالم
یتزاءی فیه الارواح ویتروح فیه الاجساد
ودردنجی عالم خیال مقیددر دیدی
بویله دیجک اول شخص ایتدی یا امام
داخی روشن بیورک فهم ایده یلم اول شخص
بویله دیجک حضرت شیخ ایتدی خیال
مقید انسانک قوۀ متخیله سنه دیرلر
اول داخی بر عالمدر انک اصلی عالم مثال
مطلقدر زیرا اکابر اهل حقایق ایتمشلر
درکه هر کشینک خیالی ایرمقلر منزلنه
سنده دیر برده اولان بحر نتکم عالم مثال
مطلقدر واو قاف ایرمقلر عالم مقیددر
بشنجی عالم شهادتدر اول ایکی قسمدر
بر قسمی عالم ملکوته متعلقدر اول
عرش مجید وکرسی وسبع سمواتدر

وبر قسمی عالم ملکه متعلقدر که عناصردر
وانلردن متولد اولان نسنه لر حیوانات
ونباتات ۞ ومعادن کبی اسفل ۞
سافلیندر ۞ شیخ الهی حضرتلری بویله
دیجک اول شخص یا امام ارواح که
نورانیدر ومونس ملکدر عالم ۞
علوی که عرش مجید وکرسی وسبع
سمواتدر اندن نزول ایدوب بو عالم
عناصرکه اسفل سافلیندر نیچون کلدی
مقصود ندر بو عالمه سفر قلمقدن
دیدی شیخ حضرتلری ایتدی اندن
مقصود بودر که نفس انسانی طهارت
وکمال حاصل قلوب مقام اصلنه ۞
ومنزل اولنه مراجعت قله زیرا عرش
مجید مقام ومنزلت اولدی روح پاک

خاتم النبيين وسيد المرسلين حضرتنه
كرسى مقام ومنزلت اولدى سائر
ارواح انبياء ومرسلينه كه صاحب شريعتدر
وبدنجى كوك مقام ومنزلت ارواح
انبيايه كه مرسل اولديلر ما عدا صاحب
شريعتدرلر والتنجى كوك مقام ومنزلت
اولدى باقى ارواح انبيايه صلوات الله
عليهم اجمعين وبشنجى كوك مقام خلوت
خانهٔ اوليا اولدى ودردنجى كوك مقام
ارواح اهل معرفت اولدى واوچنجى كوك
مقام ارواح زهاد اولدى وايكنجى كوك
مقام ارواح عباد اولدى واولكى كوك
مقام باقى ارواح مؤمنين اولدى
ودرت طبيعت كه زبدهٔ نورانيده
برادلمشدر هر برى درت عنصرك

برنده قرار ايلدى وطقوز مرتبه علويدر كه
عرش مجيد وكرسى وسبع سمواتدر
ودرت مرتبه سفليدر كه عالم عناصردر
وعرش اعلاى عليين در وبو اسفل
سافلين در وجميع ارواح انبيا واوليا وعرفا
وزهاد وعباد ومؤمنين مقاملرى
مقامندن تنزل ايدرلر كسب كمال
ايچون واسفل سافلين كه بودر
اكا تنزل قلورلر پس كمال بو آلت وبو
اسباب حاصل اولمز پس حق
سبحانه وتعالى قالبكه آلت ويرده
وانسان مركب اولدى روحدن كه عالم
علويدندر وقالبدن كه عالم سفليدندر
چون حق تعالى بو روح انسانى بى
عقل عالمده مرتب وايكى عالمدن مركب

ایلدی بو قالب عرکینه سوار اولدیلر نتکم
حق سبحانه وتعالی کلام قدیمنده بیورر
لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم
ثم رددناه اسفل سافلین چونکه بو اسفل
سافلینه کلدیلر کسب کمال ایچون وکسب
طهارت ایچون وقطع مراتب قلمغیچون یعنی
کندو مقاملرندن اعلایه ایلتمکیچون
اکر اول کمالی کم بولنلر فطرتی یعنی
خلقتلری انک اوزرنده در اکا ارشد دیسه
هر بری مقاملو مقاملو بنده واردر عالی
علو بدن نتکم حق تعالی کلام قدیمنده
بیورر الا الذین امنوا وعملوا الصالحات فلهم
اجر غیر ممنون پس حضرت شیخ الهی بو بله دیدی
اول شخص باامام اولا اجر غیر ممنون
نه اجردر بیورک اشیدلم دیدی

بو بله دیدی شیخ حضرتلری ابندی
اجر اوچ حرفدر الف القدر را در جیم در الف
اشارتدر اعادیه یعنی حق تعالی قوللرینی
بعد الاعدام ینه وجوده کتوردی وجیم
اشارتدر جنته یعنی مؤمنلر وجوده
کلدکدن صکره انلره جنت ویرر و را
اشارتدر رؤیة الله یعنی جنتده جمال
باکمالنی انلره کوستره اللهم ارزقنا ولیسولنا
بحرمة سیدنا محمد علیه السلام پس
انسان بو عالم سفلیه کلدی اوچ
قسم اولدی بر قسم اولدرکه بلمزلر اصلا
بو عالمه نیچون کلدیکلرینی ومقصود
طلب کمال اولدیغندن مغرور قلمشلردر
محب دنیا ایله کلده و شبرده وجماعده
ومحب اولادده بو اوجنک عواودیرلر

ایکنجی قسمی بلور مقصود ندر بو عالمه
کلمدن تحصیل کمال ایدوکن اکلر
ولکن ارابشر ظاهره و محبت ارابش
مال وجاه انی مغرور قلمشدر وتحصیل
کماله مشغول دکلدر بو اوجه بت ۞
خواص دیرلر وبرینه دخی هوای
نفس اماره دیرلر بو جمیعندن غالبدر
بلکی اول التی بت که ذکر ایندک
جمله سی نفس ایچوندر وبونی کسر
وغلبه ایتمک مشکلدر اوچنجی قسمی
بودر که بیلورلر مقصود بو عالمه
کلمکدن تحصیل کمال ایدوغن اکلرلر
بو عالم سفلیه اقامت ایچون کلمدیلر
بلکه سفر اوزرینه در مسافردر
وهم کمال تحصیل اوزره در کمال مشغولدر

واول بونلر بونلردر مغرور قلمشدر ۞
وبونلر انسان کاملدر ننکم حق تعالی
کلام قدیمنده بیورر فمنهم ظالم
لنفسه ومنهم مقتصد ومنهم سابق
بالخیرات باذن الله فحکم بو بیانی قلدی اول شخص
ابندی با امام اول علویدن کلن کسنه
کبروا مقامنده واردی حالی نیجه اولورانی
دخی بیور اشیدهلم اول شخص بوبله
دیجک شیخ حضرتلری اکر اول
دنیادن کمال قطرت اوزرینه کدی
ایسه لابد انک اوزرینه در مثلا
رتبۀ عباد اوزرینه ویا مرتبۀ زهاد
اوزرینه اقلی دنیادن ایمانله کدی
ایسه همان عالم علویدن اول مرتبۀ
اهلنک مقامنده ومنزلنده ایرشورلر

اندن اعلی مرتبه یه واریمزلر اکرچه بونلر
اعلی مرتبه دن اسفله ده مثلا کبشنک
روحی حق تعالی عالم ارواحده اهل ولایتدن
یراتمشدی بو عالمه کلدی اهل ولایت
کمالنی حاصل ایتمدی بو اصناف سبعه
یعنی بویدی بولنکه ذکر ایتدک انی
آزدردیلر و کندولره مشغول ایتدیلر
سعی ایدوب کندو مرتبه لرینه ایرشوب
کامل اولمادیلر ناقص قالدیلر همان
مرتبه ایمانه ایرشدیلر انلرک عروجی
فلک اولده دکلدر زیرا که مقام اهل ایماندر
فلک خامسکه مقام اولیادر انکا
ارشمز اول مغبوندن مغبوندر دیدی
فحینئذ شیخ الهی بو سوزی سویلدی
اول شخص ایتدی یا امام مغبون خود

معلومدر اول مغبوندن مغبون نیجه
اولور بیان ایت اشیده لم اول شخص
بویله دیجک شیخ حضرتلری ایتدی ۞
بو معنیده حضرت رسول علیه السلام
بیورمشدر من استوی یوماه فهو مغبون یعنی
بر کون منزلندن قالقدو غیدر و بر کون
ینه منزلنه واردوغیدر یعنی کلدیکی
مکانه وارر ایسه اول کشی مغبوندر
زیرا عالم اسفل سافلینه کلدی مسافرت
و محنت چکدی تجارت قلدی
زحمت چکدی اکر ینه اول مایه ایله
وارر ایسه لابد مغبوندر زیرا بو نیجه
روزکار و بو نیجه عمر ضایع اولدی
زیرا اهل ایمانک ترقیسی وارسه فلک
خامسیه دکین مقام اولیادر مقصود

خود ترقی دربنده اول مقامده وار ایسه
مغبوندر اکر اول مقامده واریمز ایسه
ایسه مغبوندن مغبوندر دیدی اما
حدیثك تأویل و توجیهنده درت طائفه
درت سوز سویلدیلر کندو حاللرینجه
توجیه ایتدیلر انلر علما و عباد و زهاد
و عرفادر علما ایدرلر بو حدیثك
توجیهی بزم فهمزده اولدرکه بو کوندن
یارینه بر کشی دین بابنده بر نسنجه
شرعی مسئله ارتورمسه همان دونکی
بلدوکیله قلسه اول کشی مغبوندر
زیرا عالمه نهایه در عمر قلیلدر
جهد ایدوب علمی ارتورمق کرك
زیرا علمسز بر نسنه نمیلز اولمز
دیرلر و عبادلر ایدرلر بو حدیثك

تأویلی بزم فهمزده بودرکه بر کشینك
قوللغی کوندن کونه ارتمق کرك زیرا بز
عبادت ایچون یرادلدق اکر کشینك
دونکی عبادتندن بو کونکی عبادتی
ترقی قلمز ایسه اول کشی مغبوندر
زیرا پادشاهك عظمتنی بیلمك نسنه
عبادتی ارتورمقدر درلر و زهادلر
ایدرلر بو حدیثك توجیهی بزم فهمزده
اولدرکه بر کشی کوندن کونه علاقه
ماسوایی اکسلمك کرك ماکولات
و ملبوساتدن و مصاحبت عوامدن
و ما یعنیدن و هوادن اکر هر کون
اکسلمز ایسه دونکی حالیله بو کونکی
حالی برابر اولور ایسه اول کشی مغبوندر
دیرلر اما اهل معرفت ایدیرلرکه چون

مبدأ ومعاد کوسترلدی پس بو جامع
اولدی زیرا علمسز عبادتسز پرهیزسز
تقواسز مبدأ بولنماز و معاد ده
اولمز چون منزلندن ترقی قصد ایچون
نزول ایدوب بو عالم اسفل سافلینه
کلدی پس کشی بو عالمه کلدکی ایچون
کلدی وبیلمك کرك ثانیه معاده
عروج قله پس سعی وهمت قلوب
بنه عالم علوی یه عودت قلمق کرك
واوجمغه پروبال کرك ویوللرنده
مانع اولمق کرك وموانعلری دفع
ایتمك کرك پس علمی تحصیل
ایتمك کرك نه یردن کلمش بونده
نیه کلمش بنه انده نیجه وارمق کرك
بونلری بلمك علمله حاصل اولور پس

عبادت ایدوب همت قله تا کیرو کلدوکی
یره واره پس یوریمینجه بولنمز
اول همت اکا پروبال اولوب قطع
منازل عبادتله حاصل اولور پس پرهیز
قلوب سبکبار اولمغیچون وقطع
علائق قلوب موانعلری دفع ایتمکیچون
تا بونله وارله منزللرده پس بونلر زهدله
حاصل اولور وبونلر کله اکر عروج
ایدوب تا فلك خامسه دکین مقام
اولبادر اکا تستور وترقی عروج
واردر وار رسده تجارتندن اضی
واردر بوق اکر اولکی منزلندن
ترقی بولمز ایسه مغبوندر زیرا
بونجه سرمایه عمر و بونجه
عبادت وبونجه روزکار عزیز

وزحمت ومشقت قنده ایمدی
امدی همان مابه منزل ومرتبه الق
اولیجق بولده قلق مغبونلق دکلمی ۞
مغبونلقدر اکر حمل کثیر وهمت
قلیل وپروبال ضعیف اولوب یولده
چالنه لق وماتعلو جوقلق اولورسه
یول طویلدر وعمر قصیردر پس
یولده قلور کلدیکی مقامده دخی
وارمز پس اول کشی مغبوندر
مغبوندر نتکم قرآن عظیمنده
بیورر وذلك هو الخسران المبین معنیسی
اولدرکه شیخ الهی بو بله دیجك
اول شخص یا امام بو تنزل ایدن
ارواح بینه مقاملو مقامنه واررمی
بو خسته واریمزمی انی دخی بیان

ایت استیده لم دیدی شیخ حضرتلری
ایتدی مادامکه عالم ارواحده موجود
ایدی انك خلقتی ایمان اوزرینه ایدی
روحك مقامی فلك اول ایدی اندن
اشغه دکل ایدی زیرا حضرت رسول
علیه السلام بو معنیده بیورمشدر
کل مولود یولد علی فطرت الاسلام
الا ان ابواه یهودانه او ینصرانه بو
حدیثك معنیسی بودرکه هر کشی
ایمانله مخلوقدر حتی کافرلر دخی فطرتده
ایمان اوزرنده در لکن اتالوبنك ۞
وانالوبنك عادت جاهلیه لری ۞
طبیعتلرنده راسخ اولمشدر قابلیت
ایمان قلمشدر چونکه بو اسفل
سافلینه کلدیلر اصنام سبعه

مذکورمی ایدبدنلر وشیطانك
اغواسنه اویدیلر بو دنیایه مغرور
اولدیلر وبعض برامز ربنه واسطه
سیله طهارت وکسب کمال قلمدیلر
و منزللرندن کیرو قالدیلر تصدیق
انبیا قلمدیلر کافر اولدیلر نعوذ بالله
من سوء القضاء نتکم حق تعالی
کلام قدیمنده بیورر ان الذین کذبوا
بایاتنا واستکبروا عنها لا تفتح لهم
ابواب السماء ولا یدخلون الجنة یعنی
تحقیق بونلرکه بلانلدیلر بزم ایاتلرمزی
دخی اندن تکبرلك اتدوکلرو قپوسی
اچلمز وجنته کیرمزلر دیمکدر
پس اول امر تصدیق قلمدیلر اکرچه
صورتده ادمدرلر ولی معنیده بهائم
دن

دن کمدربهایم عالم علویه واریمز
اول دخی بهایم کبی اولدی وبهایمله
عذاب اولمز ﴿٢٢﴾ بونلر معذب
اولوربس انلر دها بتر اولدیلر دیدی
شیخ حضرتلری بویله دیجك اول شخص
ایتدی یا امام ملك نورانی ومقامی
علویدر دیدك وبهایم ظلمانیدر
ومقامی سفلیدر انلره مقام علویه
یول یوقدر وانسانك دخی روحی
علویدر دیدك ینه نیجه سی بهایمدن
ادنی در دیدك انی روشن بیان ایت
اشیدلم وملائکه لرکم علویدر
انلرك دخی ترقیسی وارمیدر یوقمیدر
بوحصه ترقی وتنزل انسانکمدر
انی دخی روشن بیان ایت اول

شخص بویله دیجك شیخ حضرتلری
ایتدی ملكك بلی وجودی نورانیدر اما انسان
مركبدر ۞ نوردن وظلمتدن وملائكه نك بر عالمی
وار ارتق دكل وبهایمك بر عالمی وار ارتق دكل اما انسا
نك عالمی ایكیدر بریسی عالم ملكدر بو بدنا اعتبار
ایله بریسی عالم ملكوتدر ۞ روح اعتباریله نتكم
حضرت رسول اكرم صلی الله علیه وسلم
بیورمشدر كه ان الله تعالی خلق الملئكة من عقل
بلا شهوة وخلق البهایم من شهوة بلا عقل وخلق
الانسان من عقل وشهوة فمن غلب عقله علی
شهوته فهو خیر من الملائكة ومن غلب شهوته
علی عقله فهو شر من البهایم یعنی تحقیق
حق تعالی ملائكه یی یراتدی عقلله
شهوتسز وبهایمی یراتدی شهوتله ۞
عقلسز وانسانی یراتدی عقلله وشهوتله

پس اولكیشینكی عقلی شهوت نفسی اوزرینه
غالب كشی ملكدن یكركدر واولكیشینكی
نفسی وشهوتی عقلی اوزرینه غالب اولدی
بهایمدن بكوركدر نتكم حق تعالی
كلام قدیمنده بیورر اولئك كالانعام
بل اضل معنیسی ملائكه كه مقام
علویدر هر برینك رتبه معینی ومقام
معلومی واردر علمده وعملده هیچ بریسی
رتبه معینه سندن تجاوز قلمزلر
وكسب ترقیلری یوقدر مقاملرندن
یوقرو عروجلری یوقدر ورتبه اول
فطرتده هر نه كمال كه انلره معین ۞
اولدی جمیع انلره بالفعل حاصلدر
اندن ارتق ترقیسی یوقدر نتكم
حق تعالی بیورر وما منا الا له مقام

معلوم و بونلر كه هر برى اشلو ايشنده
مشغوللردر وهرنه قوللق كوستريلورسه
اكا مطيعلردر حق تعالى بيورر ۞
لا يعصون الله ما امرهم ويفعلون
ما يؤمرون و ملائكه عالم علوينك بعض
روحانيدر و بعضى كروبيوندر عقوله
كروبى ديرلر و نفوسه روحانى ديرلر
بو روحانيلر و كروبيلر الله تعالينك
امريله كوكدن يريوزينه انلر الله تعالى
بيورد بغنى يرينه كتوررلر و بعض
ادميلره متمثل اولوب سويلرلر و خبر
و خبر ويررلر تتكمه فصل مريم
ده و قصهٔ ابراهيمده بونك كبى جوقدر
كاه اولور اواز بلند بر له ادميلره ندا
ايدرلر وايش بيوررلر اول صوتى ايشدنلر

اكا

اكا اواز هاتف واول ملائكه قلوب
مؤمنينه القا ايدرلر يعنى ايرشدررلر
اكر اويانقده اولورسه اكا الهام ۞
ديرلر اكر اويقوده اولورسه اكا رؤيا
ديرلر و اكر ملائكه سماوى بر يوزينه
كلسلر متشكل اولورلر انبيايه ظاهر
اولورلر سويلرلر حق تعالى نك خبرين
بلديررلر اكا وحى ديرلر حضرت شيخ
اول شخص بو بيله جواب ويردى يننه
اول شخص ايتدى يا امام امدى
ملك و بهايم و اهل ايمان حالن بلدك
اما انلر كه تصديق رسول قلمديلر
و روحلرى علويه يول بولدى انلرك
حالى نه اولور انى دخى بيان قل
اشيدلم ديدى اول شخص او بله ديجك

حضرت شیخ الهی ایندی اول طائفه
که ایمان مرتبه سنه ایرشمدیلر
تکذیب انبیا قلدیلر کافر اولدیلر فحش
انلرك ارواحی قالبدن ایرلسه فلك
قرالتده که عالم عنا صودرانده
قلورلر عذابه کرفتار اولورلر الی یوم
الحساب لا شك فحنکم قیامت
اوله هر بر قالبك اجزاسك حق تعالی
بنه جمع ایده اول قالبك روحن
اکا متعلق قیلر و صحرای عرصاتده
حاضر قلیوب هر ادمینك محاسبه
سنی ایده لر و جمیع بنی ادمی جهنمه
اوغرادرلر نتکم حق تعالی کلام
قدیمنده بیورر وان منکم الا
واردها یعنی سزك جمیعکز البته

جهنم

جهنمه اوغرایسزدر شونلرکم اهل ایمان
واهل تقوی اوله سالم ولی محنت چکولر
واولرکم کافرلردر تا ابد جهنمده قلسلردر
واول مؤمنکه دنیاده معصیت قلمشدی
اول معصیت مقدارنجه عذاب کوره لر
وشفعلرك شفاعتی سببی ایله اودن
خلاص بولالر و جنته کیره لر جنتده
مرتبه سی دنیاده کی عمل صالحی
مرتبه سنه کوره اوله واهل نارك
عذابی دنیاده قلدوغی شره کوره اوله شیخ
الهی بو وجهله سنا فی جواب ویریجك
اول شخص ایندی بارك الله علمك
مزید اولسون دیوب همان صفاره
سنده بلور میوب غیب اولدی
انك کمال معرفتن سلطان محمد کوروب

تفتيش ايتدى اثرك بولمديلر صنكره
شيخ الهيدن سؤال ايتديلر
شيخ حضرتلرى ايتدى اول شخص
غريب حاضر حضردر ديو جواب
ويردى لحنكم اول علمانك
پشت وپناهى شيخ شيوخ منلا
الهى بويله جواب شافى ويرجك
مرحوم سلطان محمد خان طاب
ثراه شيخك وعظنه كوش طوتدى
علمنه وادراكنه وذكن ياكنه هوار
يارا قوپى ايتدى واندن صكره شيخى
دعوت ايتدى عظيم نعمتلر بولدى شيخى
وعلماى ضيافت ايتدى بعد از طعام
سلطان محمد شيخه ايتدى اى شيخ الهى
وعلمانك سيد وپناهى معلومدركه

هو اهل

هو اهل فضلك مشربى وهمه ارباب
طريقتك منهلى برچشمه‌دير هر اشارتكه
اهل علمك عبارتندن لمحات شيرين
وكلمات رنكين برله مستمعلرك قولاغنه
يتشه بر فيض بخش اولور پس اويله
اولسه يا شيخ عالى حضرتندن تمناءمز
بودر كه عالم مستانجدن صحبت
قلوب واسماء الحسنى نك شرحنى
بيان ايده علم توحيددن برشمه عيان
قلاسن تا حقيقت علمندن دل
وجان عز حفظ الله وراء حقيقت
نادر عقل وادراكه فهم قله پس حكم
سلطان محمد موعظه تمنا قلمغين
حضرت شيخ فصيح لسان برله
دله كلوب اى پادشاه جهان

علم توحیدك بحرینه نهایت
یوقدر اما کوزدن قطرهیا فلالسم
دیوب ابتدی تنکم کعب الاحباردن
منقولدر که حق سبحانه وتعالینك
جل جلاله درت بیك ادی واردر
خلق بیلدیکی اما بیك ادی فرشتهلر
اراسنده وانلرك دللرنده در
وبیك ادی پیغمبرلرنده در وبیك
ادی اهلدر یا وطیور و وحوش
وسباع دللرنده در وبکدن بر اکسك
اسمی ادمیلرده در اما جملهدن
اوجیوز ادی توراتده انجیلده در وبرادی
کیزلودر علم غیبده وعلما راسخین
بطن قرانك معناسنده دیدیلر تنکم
حدیث شریفنده واردر اولمشدر
رسول

رسول علیه السلام حضرتلری بیورمشدر
ان للقران ظهرا وبطنا ولبطنه بطنا
الی سبعة ابطن یعنی تحقیق قرانك
ظهری وار وبطنی وار وبطنی ایچنده
بطنی وار تا یدی بطنه دکین اما شیخ
قاشانی رحمة الله علیه شویله بیوردر
که حق تعالینك درت بیك ادیکه
کعب الاحبار خبر وبردی جمیعسی
قرانده واردر بعضیسی الهم اولونور
وبعضیسی اولنمز مثلا بطش
اسم الله در ماولدر قوله تعالی
ان بطش ربك لشدید و بر محلده ذوی
البطش الشدید یعنی تحقیق ربکك
طوتمقلغی در پس بطش دوتجیدر
بوایت حکمیله بطش اسم الله در وموج

اسم الله در مؤلدر قوله تعالى يولج
الليل في النهار و يولج النهار في الليل
يعنى كيجه‌يى كونده كيورر و كندوزى
كيجه‌يه كيورر پس مولج كيورجيدر
بو ايت حكميله مولج اسم الله در امدى
بو طريقيله كلسه منزل اوزاق اولور اما
بزم واديمز بو طقسان طقوز اددركه
اسماء الحسنى در تحصيل مراده سببدر
نكته رسول حضرتى بيورمشدر كه
ان الله تعالى تسعة وتسعون
اسما من احصيها دخل الجنة يعنى
تحقيق الله تعالى نك طقسان طقوز
اسمى واردر هر كم انى اوقور و حفظ
ايدرسه اول كشى جنته كيرر
ديدى نكته حق تعالى كلام قديمنده
بيورر

ولله الاسماء الحسنى فادعوه بها
يعنى هر كيم طقسان طقوز اسم كه
اسماء الحسنى در انلر كله بكا دعا قيلك
دعاكز قبول اوله و بر محلده مراتب
اسمايه اشارت ايتدى قل ادعوا الله
او ادعوا الرحمن يعنى ايت يا محمد اسم اعظم
برله دعا قلسونلر حاجتلر تيزرك
قبول اوله اما الله ادى شريفدر رحمن
ادندن زيرا رحمن ادى دلالت ايدر
رحمتنه والله دلالت ايدر الوهيته
و عظمتنه و حق تعالى بو ادى كندويه
مخصوص قلدى و كندوبى وصف ايتدى
و بو ادله هيچ كمسنه ادلنمدى
نكته كلام قديمنده بيورر
هل تعلم له سميا يعنى هيچ بلورمسنكم

حق تعالى يه اداش يعني بو اداٸله بر احد
ملور مبين واسماء حسنى اوچ قسمدر
مراتبدن بو قسمنده اسماء افعال ديرلر
وبر قسمنده اسماء صفات ديرلر وبر ۞
قسمنده اسماء ذات ديرلر اسماء افعال
اوزرنده اسم صفتك عظمتي واردر
قهار و قادر اسم اعظم دوشمندر اسماء
افعاله رحمان وحي قيوم اسم اعظم
دوشمشدر اسماء صفاته الله اسم
اعظم دوشمشد اسماء ذاته اويله
اولسه الله اسم اعظم اولدي كرچه
رحمان جامع افعالدر وصفاتدر
اسم جامعدر اما الله مستجمع افعال
وصفاتدر وجامعدر اويله اولنجق
الله اسم اعظمدر ودخي قنغي اسمك

كه

كه بر حرفي اكسلسه اسملكدن چقر
ناقص اولور معنيسي زائل اولور اما الله
اسمندن بر حرف اكسلسه معنيدن خارج
اولمز مثلا الله اسمنك الفي حذف
ايتسك لله قالور وبر لامي حذف
ايتسك له قالور وبر لامي حذف ايتسك
هو قالور هو اسمدر كه هو يحيي ويميت
وهو على كل شيء قدير بود لائل بر له الله
الله اسم اولدي وانكله دعا قلنمق فرض
اجابت اولدي وحق تعالى ديلديكم
جنس تكبلنمي ماسوادن نفي ايده
وكندويه اسبات ايده بيور ديكم
فاعلم انه لا اله الا الله ۞ چون الوهيت
بوارده مخصوص اولدي وباقي اسماسي
عام قلدي اكر انبيا واوليا واتقيا

تکوینك اولوهیتدن ما عدا صفاتیله
صفاتلنورا تصفوا بصفات الله وتخلقوا
باخلاق الله بو معنیده در وجمیع
اسماسنی وافعالنی وصفاتنی وکندوسنی
بو ادایله ذکر ایدنده ثنا ابتدی وبو
ادایله کندونی ذکر ایمك بیوردی
وذکر ایدنلر مراتب بولاجغنی بلدردی
قوله تعالی وَاذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ وبو ادایله کندونی ذکر ایدنلری
مدح ایدوب بیوردی بلکه الَّذِينَ يَذْكُرُونَ
اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا حضرت رسول علیه السلام
بو معنیده بیورر لا اله الا الله مفتاح
الجنة ﷺ وبر محلده بیورر ثمن الجنة
لا اله الا الله یعنی اوجماغك کلیدی
لا اله الا الله دیمك اجار واوجماغك
بهاسی

بهاسی لا اله الا الله دیمکدر دیدی
بلکه مخلصلر کوکلنده درجه بو ادایله
اجیلوب منور اولور بلکه رحمان
جمالندن نقاب کیدر لا اله الا الله
دیمکدر نتکیم حضرت رسول علیه
السلام بیورر من قال لا اله الا الله رفع
حجابه یعنی هرکسه لا اله الا الله دیسه
تحقیق حجابنی قالدیروب اهل مشاهده
اولدی نتکیم بر حدیثده دخی بیورر
افضل الذکر لا اله الا الله وافضل الدعا
الحمد لله چون ذکرك ودعانك افضلی
لا اله الا الله ادیله اولدی پس حاجت
الله ادیله بونلر زیرا اسم ذاتدر ومستجمع
مجموع صفاتدر پس اهل الله دخی الهدن
نه طلب ایدیلر ایسه اسم الله ایله طلب

ایندیلر زیرا جمیع اسماء صفاتی و افعالی
بو اسم جامعدر اما اصحاب الیمین کیم
عباد و زهاد و ابرار و اخیار و علما و صلحا
درکه بونلر خواص مؤمنین در هر بونه
حاجتلری اولور اسه افعالدن و یا
اسماء صفاتدن برینی ذکر و ورد ایتمکله
حاصل قلدیلر شویله که اللهدن رزق طلب
ایتسلر یا رزاق دیدیلر فتح طلب ایتسلر
یا فتاح دیدیلر دشمنه قهر طلب
ایتسلر یا قهار دیدیلر عیبلری اورتمک
طلب ایتسلر یا ستار دیدیلر رحمت
طلب ایتسلر حرف ندا کتوروب مناجات
ایندیلر مرادلر بولدیلر اما اصحاب الشمال
مجاز و کفار و اشرار و جهالدر انلر بو
دولتدن بی نصیبلردر زیرا انلر افندیلرینه

قول

قول اولوب خواجه لرینک ادن چقرما
دیلر بیجه مرادلردن محروم قلدیلر پس
انسان عبد مکلفدر مخاطبدر جمله سی
بو اوج کروه در نتکم حضرت رسول
بیورر الدنیا حرام علی اهل الآخرة والآخرة
حرام علی اهل الدنیا و هما حرامان علی
اهل الله تعالی پس اهل الله کیم بونلر خلا
صفا بیله صفا تلندیلر و اصحاب شمالک
صفالرندن ارندیلر و اصحاب یمیندن
ترقی ایلدیلر موتوا قبل ان تموتوا و حاسبوا
قبل ان تحاسبوا معنیسیله بونلر ریاضات
و مجاهدات ایجنده نصفنده بولدیلر
بولدوه صفات الهیه مناجات ایمک
یا حرف نداسیله خطاب ایتمکدن ادب
کلدی پس اسم الله یعنی ذاته مشغول

اولديلر جميع مرادلرين ملاحظه ايله اندن
تحصيل قلديلر بلكه مرادلري انلره قارشو
كلدي هيچ غيره محتاج اولمديلر الفقر
لا يحتاج بو معنيدر امدي كشي به بو حال
اول وقت حاصل اولور كه حسابلنده
ونفسنك معرفتني اكليوب مبدا ومعادا
معرفتنه واقف اوله اكا كوره معاش
قله تا كم روح اضافيله زنده اوله واصلنه
رجوع ايده من عرف نفسه فقد عرف
ربه معنيسي اكا حاصل اوله اهدنا
الصراط المستقيم دعاسي قبول اوله ارجعي
الى ربك اجابتنه نيشه امدي
ناس كندوزني اكلينجه ممكن دكلدر
دكه اللهي اكليه يول عاقبت بقيندر
اما فني مشكلدر ونحن اقرب اليه من حبل

الوريد

الوريد معنيسي اولدركه وان ليس للانسان
الا ما سعى اكا تنبيه در امير المؤمنين
علي رضي الله عنه فخلكم حضرت رسول عليه
السلامي خلوت بولديغي سؤال ايدردي كيم
يا رسول الله نه ايش قيلايم كه عمرم
ضايع اتمامش اولم ديردي امدي سن سني
اكلمق كرك سن كندو نفسك ظاهرن
وباطنك وخاصه سن وحقيقتك
بلمك كرك سن كه نه خلقتسن اندن
صنعتندن صانعي فهم ايده سن اكلياسن
ليس للبصك ظاهرن وباطنن وافعالن
وصفاتن وتجلاسن وتسلاسن
فهم ايده بيله سن وانساندن خلق كبدن
طوغري يولي بولاسن عروج ايده سن
تا معنيي منه بدا واليه يعود

حاصل اوله عقل اولدمعاودت مشكلدر
الضدان لا يجتمعان ندر بو تقليله سفر
اولمز بو هم اهله اول غزايه كيرلمز زيرا
اعلا علیین در اسفل سافلینه كلنجه
عالم عناصردر اول نورانیت ظلمتده
واول استعداد نسیانه بلكه طاعت
عصیانه دكشلمشدر مسجود ملك
ایكن مصاحب شیاطین وهم جنس
بهایم وسباع اولمشدر جو بعد المشرقین
دكلمی بهایم وسباع وشیاطین فنده
وروح اضافی وعقل ولكه روح محمدیدكی
فنده پس ادم مرتبه بهایمدن ومرتبه
سباعدن ومرتبه شیاطیندن ومرتبه
ملكدن بكجنجه انسان كامل مرتبه
سنه تبتسمیه وتا استعداد حاصل

ایمدیجه

ایمدیجه روح اضافیله زنده اولمز اگر
سؤال ایدرسن كه شمدی نیجه روحلو
زنده دردیراسیك حكما ومشایخ
كتب معتبرلرنده بوكا جواب یاز
مسئله دركه ادمیده اوچ روح واردركه
حیوانات ایله مشتركدر اول اوچ برسی
روح نباتیدر انك موضعی جكردر
وایكنجی روح حیوانیدر انك موضعی
یوركدر اوچنجی روح نفسانیدر
انك موضعی دماغدر جون بونلری
بلدك اما ادمیده بر روح دخی واردر
اكا روح انسانی دیرلر اول حیواناتده
یوقدر پس روح انسانی روح اضافی
دیرلر شو جهتله كم حق تعالی روح انسانی
كندو یه مضاف ایلدیكه فاذا سویته

ونفخت فيه من روحي ديدكى روح
اضافينك ادلرى چوقدر جوهر اول
وقلم اعلى ولوح اعظم وكلمه اهم روح
اكمل وروح افضل وروح لا يفنى
وروح عارف وروح ناطقه وروح
قدس وروح اضافى وروح محمدى
وداخى بونلره بكزر ديشلودى امدى
ادم نا مرتبه بهايمدن ومرتبه سباعدن
ومرتبه شياطيندن ومرتبه ملائكه دن
كچنجه انسان مرتبه سنه ايرشمز تا
استعداد حاصل ايتمينجه روح اضافيله
زنده اولمز اولئك كالانعام بل هم اضل
معنيسى اولدركه بونده سؤال لازم كلور
كه اكر ايدرايسه كه استعداد ندر كه اول
حاصل اولمينجه روح اضافيله زنده اولمز

همان

همان حيوان مرتبه سنده قالور انسان
كامل اولمز جواب اولدركه استعداد
بو مرتبه لردن كچمكدر كه دنلدى اندن
كچه اوصاف ذميمه دن واخلاق نا
پسنديدن تمام پاك اوله واخلاق
اوصاف پسنديده ايله تمام اراسته
اوله معرفت نفسه عالم اوله مستعداد
اولوب چون استعداد حاصل ايلدى
مرتبه انسانيته يه يتيشدى روح اضافيله
زنده اولدى اكر ديلرايسك قنغى مرتبه
ايديكك بله سن كتب مشايخده تحرير
اولنمشدر بونده داخى مختصر جمله
مراتبنى تعذير ايده لم بيلكل كه مادام ييوب
اويورايسك وشهوت ارزو ايسك
كورر ايسك اندن غيرى نسنه طلب

اتمزا یسك بما بمدن سن واكر
بیوب اویورایسك وشهوت ارزوسن
كورر ایسك وخلقله خصومت ایدر
ایسك وخلقه دل ازارلق ایدر ایسك
سباعدنسك واكر برایسك
اویورایسك وشهوت ارزوسن كورب
بلان سویلر ایسك ومكروحیله ایدر
ایسك شیاطیندن ایسك واكر
آز یرایسك وازاویورایسك وشهوت
ارزوسنه مقید دكل ایسك ۞
وكسبه آذار اتمز ایسك ومكروحیله
اتمزایسك ویلان سویلمز ایسك
وخلقه طوغریلق ایلر ایسك ملائكه‌دنسك
واكر یرااویورایسك وشهوت ارزوسن
كورر ایسك اما مكروحیله اتمز ویلان

سویلر

سویلمز وعلم معرفت طلبنده ایسك
كه كندیلی اكلیه‌سك وبیله سز ادمیلر
سن پس انسان كندولی بیلمك جمله
معرفتدر زیرا انسان عالم صغیردر
وهرنه كیم غیرانساندر جملسی بر
كزدن عالم كبیردر وهرنه كیم
عالم كبیرده واردر انك نمودارى عالم
صغیرده واردر سنریهم ایاتنا فی الافاق
وفی انفسكم افلا تبصرون بو معنی
بی بیان ایدر عالم كبیرك جوهراولی
واردر هرنه كیم عالم كبیرده ظاهر اولور
جوهر اولدن ظاهر اولور پس عالم
صغیرك دخی جوهراولی واردر
وعالم كبیرك دورت دكزی واردر وعالم
صغیرك دخی درت دكزی واردر اول

عالم صغیری تقریر ایدەلم عالم کبیر
دخی اکا کورە تقریر اولنە عالم صغیرە
جوهر اولی که نطفە در مادامکه
نطفە اربلندە در عالم صغیرک اولکی
دکزیدر چون اکا رحمندە روشدی
عالم صغیرک ایکنجی دکزیدر نطفە
نک دخی باطنی وار وظاهری وار
ظاهرندن اوغلانک ظاهری پیدا
اولور که عالم ملکدر وباطنندن
اوغلانک باطنی پیدا اولور
عالم ملکوتدر امدی نطفە وآدم
وعالم ملک وعالم ملکوتدر اوغلانک
ظاهری وباطنی درت دکز تمام
اولدی اول جوهر اول کم اولکی
دکزدر یعنی اربلندە ایدی مخفی

ایدی

ایدی ظهوره اشکاره اولدی امدی
عالم صغیری فهم ایتدک پس عالم
کبیری دخی انجلین اکله نتکم
داوود پیغمبر مناجات قیلدی ایتدی
الهی لماذا خلقت الخلق حضرت
عزتدن جواب کلدی یکە یا داود کنت
کنزا مخفیا فاحببت ان
اعرف فخلقت الخلق لاعرف یعنی
بن بر کیزلو کنج ایدم دیلدمکە بلنم
پس خلق یراتدم تحقیق بلمک ایچون
امدی کیزلو ومخفی دیدیکی الله
تعالینک ذاتیدر اولکی دکزدر
ذات دکزی جوش قیلدی یعنی بنجلی
قیلدی ایکنجی دکز پیدا اولدی ایکنجی دکز
روح اضافیدر وروح اضافی

عالم کبیرك چوهر اولیدر
الله تعالینك صفاتلری واسامیسی
بونده ظاهر اولدی و بو روح اضافینك
ظاهری و باطنی واردر ظاهری افلاکك
وانجمك و عناصرك اجسامی اولدی
باطنی افلاکك وانجمك حیاتی اولدی
تا کیم درت دکز تمام اولدی اما افلاکه
وانجمه وعناصره وطبایعه ابآء
وامهات دیرلر تجلیلوندن موالید
ثلاثه ظاهر اولدی نتکم شاه
ولایت باب مدینهٔ علم امام
علی کرم الله وجهه بوایتی
تفسیرنده شویله بیورر قوله تعالی
ن ۞ والقلم وما یسطرون
یعنی امام ایدر نون عبارتدر

دریای

دریای اولدنکم کنت کنزا
مخفیادر والقلم عبارتدر دریای
ثانیدر نتکه روح اضافیدر عقل
اولدر وما یسطرون عبارتدر
دریای ثالثدن ودریای رابعدر نتکه
مفردات ملك مکوندر وبو مفردات
دائم کتابنده دیرلر وانلرك کتابتندن
موالید ثلثه پیدا اولور وبو موالید
ثلثه کلماتدرلر کلماته حد
عدد وغایت یوقدر امدی اول
اولکی دریا وایکنجی دریا پنهان ایدی
دیلدیکه آشکار اوله اسنبو وجهله
آشکار اولدی کلدك انسانك
کلمسنه که عالم صغیردر چون چوهر
اول یعنی نطفه دریای اولکی ۞

ادار قاسیلر دریای ثانیه که اکا
رحم دیدر دوشر بر مدت نطفه
اولوب وبر مدت مضغه اولوب
اندن مضغه اوزناسنده سكوكلر
وطمرلر وسكولر بغلنور ودر دبنی
ایك اولنده که کونش نوبتیدر
حیات پیدا اولور وتدریجله حس
وحرکت ارادی ظاهر اولور تا کیم
درت آی کچنجه چون درت ای
کچدی کده اوغلانك جسمی وروحی
حاصل اولور واعضای جواهر
جنین وخلقت تمام اولدی
اندنصکره اکا رحمنده جمیع اولان
قان بو اوغلانك غداسی اولور کوبك
بولندن اول قان اوغلانه ینشدکی

تا سکز

تا سکز ای کچنجه اوغلانك جسمی و
روحی کماله ایرشدی چون طقوز
ای کچه نوبت مشتریه دکدی
اکا رحمنده دن اغلان عالم کبرایه
کذر ایلدی اوج روحله
زنده اولدی یعنی روح نباتی
وروح حیوانی وروح نفسانی
دماغندن مدرك انك ادراکی
ایکی قسم اوزرینه بر قسمی ظاهرده
وبر قسمی باطنده در اولکی ظاهرده در
بش قسمدر سمع بصر وذوق
ولمس وشم بونلر حواس خمسه
ظاهره دیرلر یعنی اشتمك وکورمك
وطاتمق ویاپشمق وقوقمق و
اولکه باطنده در بش قسمدر

حس مشترك وخيال ووهم وقوۀ
محافظه وقوۀ مفكره دربونلره حواس
خمسۀ باطنه ديرلر اما روح اضافه
فيكه موقوفدر قطع مرتبه يعنى
مرتبۀ انسانيه بشميه استعدادى
واردر نتكيم عيسى پيغمبر ايتدى
من لم يولد مرتين لم يلج فى ملكوت
السموات يعنى هر كمسنه ايكى كره
طوغدى كوكلر عالمنه وملكلر ايچنه
كيرمز پس بر طوغمق بودر كه انا
قرنندن طشره چقدقده اولدقلرى
دن وصولر وملوندن ارنمدوغى
جسمانيده بر شخص معين
اولدى خواس خمسۀ ظاهره ايله
مزين وقدرت انسانيله قادر وعاقل

وبالغ

وبالغ وطالب وعاقل ومدرك وخواس
خمسۀ باطنه ايله مبين وعامل وحافظ
ومتصور ومتصرف اولدى وقس على هذا
بر طوغمق بوكه كدورات بشريه دن
وصفات ذميمه دن واخلاق ناپسنديده
دن ارينه سن ملك خصلت اولسك
تا كه ملكلر عالمنه يول بوله سن سهل مدتده
يعنى روح اضافيى بوله بر جان طوغه
سن جسم ايكى جان بلكه جان جانان
اولدسن اون سكز بيك عالمى طى مكان
ايلدسن مقام اصليه بدعروج
ايده سن عزبندن قورتلوسن لاهجرة
بعد الفتح معنيسى سكا حاصل اوله
اكر رموز سكا معلوم اولديسه فهم
اللدك كه طى مكان وسير اسمان جان

بيانا ومعراج روحانى جسمانى و عنصر
ارواح وحشر اجساد واتصال واتحاد
واستغراق وفنا وبقا وروح اضافى نه
ايمش بيله سن جواب صافى و كافى ۞
سكا بنشدى اسرار اكابر وابرار تكرار
اولندى امانيجه كه عقل معاشيله
جالشورسن عقل معادنده بربينده فرقى
بنشورسن حس حيوانى نى عقل ديرلرسن
حيوان دخى اودنا وتلق يولى بولور
واول بنى اونلرك كنديله براتدن يلور
وبيله اولرينه كلمسن بيلورن وبايو جقلر
وكندوزن دوشمندن صاقنورلر
امدى ادمينك عقلى اللوه كرك
نتكم حضرت رسول بيورر العقل
نور فى القلب يفرق بين الحق والباطل
يعنى

يعنى عقل برنوردر كوكل ايجنده
تميز ايديجى در حق باطلدن نتكم
عقل اول خليفة الله در والله ك رسولى در
عالم كبيرده وعقل ادمى دخى الله ك ۞
رسوليدر عالم صغيرده وعقل اول قلم
حق تعاليدر عالم كبيرده وعقل ادمى
ادمينك عالم صغيرده يعنى انسان ۞
ديدكلرى عقلدر بوقالب دكل
واول قالبده اولور بوقلبده دكل بس
كوكل اهل اولمق كرك تاكوكلى بيله
نتكم موسى كبى تا كوكلك يدى طورنده
مناجات قلاسك هرطورنده بر
طوره كيره سن كوكلك اول طورنده
كه قلبدر عاقل اوله سن حقى باطلدن
فرق ايده سك اهل ايمان اوله سن

قوله تعالى اولئك كتب فى قلوبهم الايمان
وايكنجى طورندكه صدر القلب درهل
اسلام اولدسن قوله تعالى افمن شرح
الله صدره للاسلام ومتفكر اولمسن
قوله التفكر ساعة خير من عبادة
سبعين سنة فرمدن بوله اوچنجى طور
حبة القلوب اندر اراده [illegible]
فلاسن عشق شانی نی وسوسه
شيطانى بچاونوده [illegible] وهوانى
طاش اولسن اكا [illegible]
من لا ورد له لا وارد له [illegible]
سالكى منزله ايرشد [illegible]
ديمشدر لولا الهوى ما سلك احد
طريقا الى الله تعالى دردنجى طور
بهجة القلب درانده فراست حاصل

فلاسن

ولاسن اكا الهام ديرلر اما الهام دخى ايكى
قسمدر بريسى رحمانيدر بريسى
نفسانيدر اكر نفسانيدر مأمور
حذر اولمز اكر رحمانيدر مأمور جمانيده
ديرلر بو محل الهامدر وسوسه
[illegible] اما فراست تميز ايدر
[illegible] قال النبي عليه السلام
فراسة المؤمن لا يخطى فانه ينظر بنور الله
[illegible] انلدن جذبه
[illegible] اكا كوشش ديرلر
[illegible] محبتى ترك ايده سن
[illegible] دنيا بواريده دل تصرف
ايلر كما قال الله تعالى قد شغفها
حبا اما جذبه انى ترك ايتديرر كما
قال النبي جذبة من جذبات الرحمن

توازی عمل الثقلین والتنجی طوریده کم
فؤادیرلرا کا واسطهٔ کبری دخی
دیرلر انده واردات رحمانی حاصل
قلامسك انده الهام نفسانی مجازی
جلالی دخل ایتمز مظهر جمالدر کذبه
مجال یوقدر زیرا مرتبهٔ صفاندر کما
قال الله تعالی ما کذب الفؤاد ما رای
افتمارونه علی ما یری وبدنجی مرتبه ده
کم سویدادر انده صدق حاصل
قلامسك ونظر کا اوله سن زیرا
صدق فرع قصد یعدر وتصدیق
فرع یقیندر ویقین فرع
تحقیقدر یعنی لا شبهه فیه ولا
ریب کما قال النبی علیه السلام
الصدق ینجی والکذب یهلك لیس

بو

بو طورلو کتبنی یه صدیق دیدلر
بونلر محبوب انبیادر انبیا ایله حشر ۞
اولنورلر ای طالب حق سبقی دخی
فهم ایتدکه هر فیض کم مرتبهٔ اقدسدن
کدعالم لاهوتدر یعنی ذات مطلق ۞
حقیقتن اندن دخی تنزل ایلر عالم
تفصیله که عالم ملکوتدر که عالم
ارواح مجرده دیر وعالم ملکوتدن تنزل
ایلیجی عالم ناسوته که عالم کون وفساد
ظلالات اسمائیه وصور علمیه
واعیان ممکناتدر یعنی عالم ملك وعالم
ظاهردر واندن تنزل ایدر عالم باطنه
کا استعداد اصلیه دیرلر السعید
سعید فی بطن امه والشقی شقی
فی بطن امه بو معنی در اولیر

يولدر مرهو به كلور يتشور يس فيض
رب العالمينه يولدن تنزل ايدوب
كلدبسه مربوبه يند اول يولدن
سوى رب العالمينه عروج قلور ۞
جذبهٔ عنايت حقله عروجن تمام
ايدر كما قال النبى الطروق الى الله بعدد
انفاس الخلايق بو كوكل فيض كاه
عالم غيبدر و كارساز عالم شهادتدر
كعبهٔ كروبياندر و بيت روحانيهدر
ومحسود ملائكهدر و بوستان
جاندر وحامل ايماندن وايينهٔ عالم
شفاندر وخزينهٔ رحماندر نتكيم
حضرت حكايت ايدر داوود پيغمبر
دنكه مناجات قلدى ايدى الهى
لكن ملك خزانه فاين خزائنك

يعنى

يعنى داوود پيغمبر ايدى الهى جميع ملكلرك
خزينهٔ واردر پس سنك خزينك قندهدر
فقال جل ذكره يا داوود لى خزينة اعظم
من العرش واوسع من الكرسى وازين من الملكوت
واطيب من الجنة ارضها المعرفة وسماها
الايمان وشمسها الشوق وقمرها المحبة
ونجومها الخواطر وسحابه العقل ومطرها
الرحمة واشجارها الطاعة واثمارها ۞
الخدمة وجدارها اليقين ومكانها الهمة
ولها اربعة اركان التوكل واليقين والانس
والذكر ولها اربعة ابواب الحلم والعلم
والصدق والصبر الا وهى القلب من
عرفه عارف كامل بيوردى واصفلر
انك وصفنده عاجزلردر كوجه صو
رت صنو بريدر لبك معنيهدر

کوهندن بو یدر کرچه لباس ناسو
تیدر اما لطفه لاهوتیدر بو مسئله
بو قدر سوز کفایت ایدر یوخسه
بحر محیط بر داغه صیغمز بو مختصر
اکا طاقت کتورمز زیرا حسین حلاج
بو فتری او فور کن انا الحق دیدی و شیخ
ابو طالب مکی انا اقول من ربی لنبیئن
دید و جنید سبحانی ما اعظم
شانی دیدی شیخ شبلی انا اقول وانا
اسمع وهل فی الدارین غیری دیدی
وشیخ بایزید بسطامی لیس فی الجنة
سوی الله دیدی وشیخ محی الدین
عربی لو عرفتمونی لسجدتمونی دیدی
وشیخ ابو الحسن الخرقانی الصوفی
لیس بمخلوق دیدی و حضرت رسول
من

من رانی فقد رای الحق دیدی وامیر
المؤمنین علی کرم الله وجهه ابندی لا
اعبد ربا لم اراه دیدی و دخی بونلره
بکزر حدیثلر بود فترلردن اوقو مسئله
در بونلری تحقیق ایتمک با تاویل ایله
تطبیق ایتمک و سوزی تطویل ایتمکه
حاجت دکل پس بو دفترلر مجموعی
قلبدن اوقوندیغی انسانک باطننده
متعلقدر اما سمه بدن کبی و
ظاهر سوزینده کلمه مرای درویشلر انسا
نک ظاهرنده ایکی صورت واردر که
غیر حیوانده بو قدر بری دلیدر
و بری الی در بری مظهر علمدر
و بری مظهر قدرتدر دلیله سویلر
جمیع عالم حکمت و نکته دلدن کلور

والیله طوتر مظهر قدرتندردر لوانه
ضعفلر الندن کلور چون عالم صغیرده
علم وقدرت عقلله بویله تصرف ایدر
پس عالم کبیرده دخی عقلله علم وقدرت
بری پیغمبر اولدی وبری سلطان
اولدی پیغمبر مظهر علمدر وسلطان
مظهر قدرتدر پیغمبر مظهر لطفدر
وسلطان مظهر قهردر وپیغمبر
صورت عقل اولدر وسلطان صورت
ادمدر پس حضرت بنی ادم صورت
عقل اول اولدی عقل اول صورت جانب
نبی اولدی پس حضرت رسول علیه
الصلوة والسلام عقل اولدن ایکی
اعتبار ایله خبر ویرمش اوله نوردن
ورحدن بو سند مراد اینمش اوله

بچون

چون عقل اول روح محمد صلی الله
تعالی علیه وسلم اولیجق بو جهتدن
بیورمشدر که ان الله تعالی خلق
ادم علی صورته یعنی تحقیق الله تعالی
یراتدی ادمی انک صورتی اوزرینه
یعنی خلقت روح محمدی مثالنه
بو محلدن ملحدلر مجسمه لر حق تعالیه
صورت تعیین ایدیلر مثل ومانند
بولدیلر دیوب کفری مرتکب
اولدیلر نعوذ بالله حق جل وعلا مثل
وبی ماننددر اما الله تعالی چون
حضرت ادمی طپراقدن عقل صورتنه
یراتدی واولادکه سائر ادمیلردر
انک نطفه سندن یراتدی ادم
صفی صورتنده وادمک جمیع صورتی

عقل اول صورتیدر پس اولا آدم دخی
نکم آدم صفیدر وار ایدی انکله متصف
اولدیلر اول معلم اولدی بونلر دخی
معلملردر اول خلیفه ایدی بونلر دخی
دخی خلیفه اولدیلر اما بو سوزلر
انسان کامل حقنده در قوله تعالی
هل یستوی الذین یعلمون والذین
لا یعلمون پس عالم ایله جاهل بر اولمدی
کرچه صورتا بشریتده ایسه دخی بتر
اول کالانعام بل اضل در چون عقل
اول سبب آفرینش عالم اولدی قال الله
تعالی لولاک لولاک لما خلقت الافلاک
پس عقل کل واسطه سیله نفس
کل یراندی نفس کل واسطه سیله
طبیعت کل یراندی طبیعت

کل

کل واسطه سیله هیولا یراندی هیولا
واسطه سیله شکل کلی یراندی اما
جواهر مخصوص دکلدر امر ایدر
دخی بلمک کرکدر چون عقل کل
عالم صغیرده صورت انسانده اولدی
پس عالم کبیرده انک مقابلی روح اضا
فیدر که ذکر اولنمشدر پس نفس کل
مقابله سنده عالم صغیرده روح
انسانیدر یراندی کیم جسمک دیرلکی انکله
در انکچون نکم زاندر اکا حرکت خاص
در پس حرکت جاندندر تندن
دکلدر و هیولی مقابله سنده عالم صغیرده
نطفه یراندی و تنی نطفه دن یراندی
که شکل کل مقابله سنده در و
طبیعت کل مقابله سی اخلاط اربعه در

اوسنده جواهر تمام اولدی کندلك
اجسامده عالم کبیرده عرش براندی
عالم صغیرده کوکلی براندی عالم کبیرده
کرسی نی براندی عالم صغیرده یورکی
زحل مقابله سنده طلق براندی
مشتری مقابله سنده بغری براندی
مریخ مقابله سنده اود براندی کونش
مقابله سنده روح حیوانی براندی
زهره مقابله سنده بورکی براندی
عطارد مقابله سنده دماغ براندی
ای مقابله سنده او یکنی براندی واون
ایکی بروج مقابله سنده اون ایکی دلك
براندی واون بروج مقابله سنده
اون ایکی دلك براندی ایکی کوز ایکی قولق
بر اغز ایکی ممه بر کوبك ایکی سبیلین

وبناتی

وبنات مقابله سنده قوالر براندی اکر
تفصیل ایدرسم سوز اوزانور اولور بند
اجسامده کله لم صورت انسانه
اول باش مثال عرشدر وسینه کو
سینه مثالدر که قلب مؤمنین دیر
ویدی فلکه بو یدی اعضا نشکله
ویورك مثال هشت جناندر و
خواص ظاهره وباطن مثال هفت اختر
اندر واون ایکی بروجك مثالی اعضاء
انسانده عیان دیر سویله کم اکابر
متقدمین دیمشلردر قولی حملکی دیر
یون نورکی دیر ایکی ال جوزا کبیدر
ایاقلر سرطان کبیدر سینه اسد
کبیدر رجکن سنبله کبیدر کوبك
میزان کبیدر ذکر عقرب کبیدر

اویلوق قوس کبیدر دیز جدی کبیدر
بالدر دلو کبیدر ایاق حوت کبیدر
تمام بروج بو وجهله مشاهده اولنور
بدن سنکه بودر سکوز طغلو کبیدر
اویخواولم کبیدر اویانمق حشر اولق
کبیدر اوغلانلق بهار کونلرینه بکزر
یکتلک یاز کونلرینه بکزر قرغلق کوز
کونلرینه بکزر کلدک سلطان نکو
نشینه بکزر دهقان حمله بکزر لشکر
مریخه بکزر کتاب عطارده قاضی لر
مشتریه خواتین زهریه بکزر اوزاربه
بکزر انسان بشهر سنان دربروج
اول شهر سنان ایچنده عادل
سلطاندر اکر بو بیانده معتبد اولو
رسم بی حدو بی پایاندر امابر

عناصر

عناصر اربعه بی بیان ایدهلم که انلر اصول
وامهاندرکه اود و صو و یل و طپراقدر
اود مقابلهسنده صفرادر یل مقابله
سنده قاندر صو مقابلهسنده بلغم
طپراق مقابلهسنده سودادر بونلر عناصر
دن موالید حاصل اولور بسه طبایعدن
واخلاطدن امراض حاصل اولور حکما
انلرك زیادهلکدن ونقصانندن مرض
نیجه وکن نیجه وکن اسباب وعلامت
حکمیلدن اقتضا ایدن طبایع برله
ضدیله معالجه قلور صحت بولورلر
اکر عناصر وطبایع واخلاط وامراض
وعلاج وادویات ومفردات ومرکبات
ومداوات بیاننده معتبد اولور سوز
سوز طویل اولور مقصوددن

ايراق دوشر بند مقصود منزه كلدى
بلكل كما اول طقوز فلكده درت
عناصردن اوج اوغلان دوغرى
حيوان ومعادن ونباتدر بو بله اولنجق
عالم صغيرده دخى طقوز اعضا اودرت
اخلاط كه اباء وامهاتدر انلردن
اخلاق حاصل اولور بومواليدحرص
بخل غضب شهوة در بونلر مذكور
دردر دى دخى مؤنثدر بومواليده
حقد حسد له وريا ديدلر بو صفاتلركه
عارض اولور بس بونلر دخى جفت
استرلر بربرله ساكن اوله لر
ادم وحوا كبى تا انلردن دخى صفتلر
دوغره كه صفات ذميمه انلردر
بس حرص حسد كه جفت اولدى

وبخل

وبخل حقد له جفت اولدى وغضب
كبر له جفت اولدى بونلر بربرله ساكندر
بونلردن دوغن ولدلرن حسابى يوقدر
اما شهوت كندويه جفت تعيين قلمز شبله
كه شهوتنه مغلوب اولنلر كندو اهواسندن
هردم بريكى ازروايدر ۞ وهم چون زانيه
عورت كبى هرجاى يورر بس انلردن
ولدپيدا اولور كه انسانى كندو دائره
سندن چقرر صفت بهايمه وصفت
سباعه ويا صفت شياطين قويرصفات
ذميمه حاصل اولور ۞ واخلاق ناپسندى
انلردر اكثر ادم ذات بريجى جانوارلرخويى
وخصالى صفتلمشدر مثلا نيجه
لر ارسلان وقپلان وقورد وپارس
وكلب كبى دائم برانمق در وكمى دوه ۞
كبى كندار وكمى اوغلو ايلان كبى عقرب كبى

نیشدار وکی قارغه کبی عیار وکی
خرکوش کبی احمق وکی دلکو کبی طرار
وکی زنبور کبی معمار وکی مایمون
کبی مکار وکی وخوش کبی قشار وکی
طاوس کبی رعنا وکی بدنوس کبی اسخا
وکی بیقوش کبی تنها وکی طوطی کبی کویا
وقس علی هذا نیجه لری بهایم وسباع ۞
وشیاطین صفتن صفتلمش لردر بو اقسام
اوزره صفت حیوانله متصف اولوب
صورت انساندن بوررلر اما بو صفتلردن
ارینجه تبدیل اخلاق ایتمیجه و مراتب
حیوانیدن وشیاطین بلکی ملکیتدن
کچمیجه انسان صفت اولمز وانسان
صفت اولمیجه روح اضافیله زنده اولمز
وروح اضافیله زنده اولمیجه عروج واقع
اولمز عروج اولمیجه غریبدن وطن ۞

اصلیسنه

اصلیسنه یتشمز وان لیس للانسان
الا ما سعی تنبهدر اما موالید ثلثه که
عناصر اضداددن دوغمشدر انلری
نفس اماره نك یدی باشنه بکزدیرلر
زیرا نفس اماره اژدها صفتدر ۞
پس اخلاق حسنه دن اکا غریم بولوب
انبیا واولیا بو مرضه ضدیله علاج
ایتدیلر یعنی نفس اماره نك شهوت
باشنی ریاضتله کسدیلر وغضب
باشنی حکمله کسدیلر وکبر باشنی
تواضعله کسدیلر وحسد وحقد
باشنی خیرخواهلقله کسدیلر
وبخل وحرص باشنی توکلله کسدیلر
اون بش افعال بسندیله کم بونلر
ابا وامهات اخلاق حمیده درلر
سائر اخلاق حمیده لر بونلردن

دوغرامسی اول اون بش اخلاق
پسندیده یی دیلومکه جمیع اعمال
صالحه نك اناسی واتاسی در جمیع
اخلاق حمیده انلردن حاصل
اولور انلرك اولی نمازدر ایکنجیسی
اورجدر واوچنجیسی حجدر ودر
دنجیسی زکاتدر وبشنجیسی صدقه
والتنجیسی ذکردر ویدنجیسی ریا
ضتدر وسکزنجیسی حلمدر و
طقوزنجیسی ادبدر واوننجیسی
خشوعدر واون برنجیسی علمدر
واون ایکنجیسی مسکنتدر واون
اوچنجیسی تواضعدر واون
دردنجیسی سخاوتدر واون
بشنجیسی دیانتدر بونلر اساس و
وامهاتدر وباقیسی بونلردن

موالید

موالیددر وموالیده عدد اولمزامدی
مجاهده نك حالی بودر اگر سنده
مجاهده ایدوب عمرکی ضایع اتمزایسك
تیز اولا کم تزکیهٔ نفس ایده سك
وتصفیهٔ قلب ایده سن وتجلی روح
ایده سن ظلمات ضلالتدن نور هدایته
یتشه سنکه یهدی الله لنوره من یشاء
والله ذو الفضل العظیم ودخی حدیث
قدسیده بیورر کم لا یسعنی ارضی
ولا سمائی ولکن یسعنی قلب عبد
المؤمن یعنی حق تعالی ایتدی
ضغمن یرلرمیه وکوکلرمیه ولکن مؤمن
قولومك قلبنه صغرم دیدی حلولی
طائفه سی بورادن کمراه اولدی بو سوزی
فهم ایلمدی زیراکم حق تعالینك
ذات شریفی هیچ بر شیئه حلول اتمز

وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ دُر اما تجلی ایله
صغر بس قول قلبنی فساددن ورنك
و پاسدن خلاص قلمق کرك تا تجلی اوله
لایق تجلی اوله قَالَ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَنْ
احب شيئاً اكثر ذكره پس محبت ذکرلر
نورر ذکر فکرلر نورر فکر مجاهده یرده
سن اچی ویرر و مشاهده کشینك
معرفت وحیرتن ارنورر حیرت کشی یی
دلسوز ایدر و رسول اکرم تحصیلوی
جسدده بر پاره ات وار در
اول صالح اولسه جمیع اعضا صالح
اولور و اول فاسد اولوسه جمیع
اعضا فاسد اولور اول ات دیکمز
یورکدر دیدی پس سالك صادق
اول فقره قانی یقوب اول غل وغشی
دوکوب اینه قلبی کدوراتدن خلا

فلمق کرك تا اول اینه نك پاسی
کدوب شوق الهی یعنی عیدکی مقبلده
محبت الهی علبه سی اوله اول محبت
دیرلده وارلعن نثار ایدوب مونار دینه
ارنجودن او پانه کندوی نه مخلوق
انس بله چون مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ
اکا حاصل اوله فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ علمنه
واصل اوله علم الیقین برله خالقی بله
وعین ا[illegible]ن قوتیله کوره ربنی بوله
کورلکدن قورتله مَنْ كَانَ فِي هَذِهِ
أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلًا
معنیسی بودرکه قَالَ عَلِيٌّ كَرَّمَ اللّٰهُ
وَجْهَهُ النَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا
یعنی ادملر غفلتی او یقوده در فحکم
اولدلر او یاندلر امانه فائده مرکسنز بول
بوزمز سرمایه سز تجارت اولمز

پس لازمدر که موت ارادی ایله
اوله سنکم موتوا قبل ان تموتوا و
حاسبوا قبل ان تحاسبوا معنیسی
بولنه اوبجودن اوباند عالم حیانده کم
من طلب وجد وجد معنیسی ایله [illegible]
ایده سن در حاصل قله سنکم دردی
درمانه ینشدیر استاد صیدسلکم
سند کامل درکوره اتش که همت
مشایخدر سنداکه خلقه ذکره
وچکوچ که جهراً ذکردر نفی اثبات
تحقیق ایده رك یعنی لا اله الا الله کلمه
طیبه سی تلقین نبی اوزره ربنه ملاحظه
معنا ایله یعنی تکذیب انانیت نفس
وتزکیه نفس وتصفیه قلب وتجلیه
روح ملاحظه سیله ذکری
چوغلده تلقین نبی اوزره ربنه نفی سینه

تله

تك صونی یانندن الوب صاغ اوموزندن
اشوربینه اثباتی راست ضربیله
الدوغی یره اوره نیت خالص وتوجه
تام برله شوق زوق ایله ذکری
چوغلده تا اختیاری الدن واریجه
کلمه کلام الله نقص حرفله وزیاده
حرفله تغییر اتمیه مکر اختیاری
سلب اوله کما قال النبی علیه السلام
اکثروا ذکر الله حتی یقولوا انه لمجنون
یعنی چوق ذکر الله ایدك حتی دیسونلر
بونلر دلودرلر یعنی تا انوار اسماء الله
وانوار ذکر الله وانوار محبت الله وشوق
وذوق اهل الله واقع اولوسه هوال
لمطلوب پس ذکر الله ایله کشی بر
مرتبه یه وارر که اول ضرب چکوچی
تمام اولور با فی الله ابسما اولور

اولوقت حرف نفی کم اولوب همین
الا قالور یعنی الله فلور زیرا کم نفی
واثبات مرکبدر ظلمتدن ونوردن
وکفر وایماندن و معجون مسهلدر
بری یاقجیدر وبری جلا ایدیجی
وبری مادهٔ فاسده کم امراضدن
متولد اولور ❀ انی اسهال ایلوب زائل
قلیجیدر وبری اول جسمده اول
ماده دن عارض اولور اولن مرضلری
واسقامی جسمده و قلبده کم صفات
ذمیمه واخلاق ناپسندیده در ❀
کیدروب صحته دوندوروب اصلاح
ایلیجیدر چون مادهٔ مرضی کیده
ایرق مسهله حاجت قلمز وجدن
اول تمام سیرله وکمال درجه کر
میت حاصل اولور ارتق شوق

وسوزش

وسوزش دلکی زیاده ایدر و هم غیبت
ظهوره کلور اول اوذن ایکن قصته
اولور یعنی حرف ندای قور ولای
والای قور الله دیرچون اسم ذاتی
وارایدینور صفات الله ایله وبرید
الور یعنی اسماء صفات الله ایله تجلی
ایدر هر اسمك عطاسندن قول
محفوظ اولور تجلی صفات عبد مقبله
لیاقت باغشلر اول لیاقته ولایت دیرلر
یعنی عبد مقبل نفدر مصلحت ❀
بشارتدر رسته سلطان اکا اولقدر
توفیق ایدر پس اول استده نائب
سلطان اولور ولی اکا دیرلر وانوتجلی
صفات الهدن معاونت عنایت الله
برله تأثیر قلوب قول اول صفاتله صفا
تلنور عالم اولور صابر اولور شاکر

اولور حکیم اولور کریم اولور رحیم اولور
عزیز اولور سمیع اولور بصیر اولور
حلیم اولور لطیف اولور تجلی اسماء
صفات الهیه‌نك اثرندن عبد مقبل
وقابل بو وجهله حظ ایدر و تجلی
اسماء افعالك تأثیرندن معز اولور
مذل اولور منتقم اولور قهار اولور
فتاح اولور مجیب اولور مغنی اولور
قادر اولور قاضی الحاجات اولور
مجیب الدعوات اولور عالم السر اولور
والخفیات اولور وقس علی هذا اسم
الله اسم ذاتدر مستجمع مجموع صفاتدر
جمیعنك اثرین باطننده کوستر هان
توجه تام وملاحظه کرکدر
مداومت اسم الله ایله که اسم ذاتدر
بیننك میسردر اول الله جامع کل

اسمادر

اسماء ذکردندر والفی حذف اینسك
قالور بنه صفات حاصدر که لله
ملك السموات والارض بو وجهله
کلام الله ایچنده نیجه یرده مسطوردر
وعلما دلنده دخی بو اصطلاح مذکوردر
لامی دخی حذف ایدرسك له ۞
قالور بنه اسم صفت حاصدر و
قسمدر ذات حقنده که له ما فی السموات
وما فی الارض قسم اولدی ذاته یعنی
اسم اعظم معنیسون کم بیلور وکوکلر
ایچنده نه وار ایسه انوکدر ولامی حذف
اینسك هودر پس اسم ذات هو اولدی که
دردنجی قسمدر که هُوَ یُحْیِی وَیُمِیتُ وَهُوَ علی
کل شیءٍ قدیر ۞ چون اینه نك
پاسی کوره ده یاتوب بیوك چکوچ
ضربیله دوکوب اریتجق پس مطرقه که

كوجك جكوجد ر ايينه نك يوزن
دوزلدوب و سسبار ايله صفاويره
بواوج ورنه دن كجيجك مصقله
اوربلور ايينه تمام اولد قدنصكره
غبارلت سنمز جن باس دوتسه هماني
مصقله ايله حاصل اولور رابعوف الله
كبرسه بودر وهم علم غيبنه دكيناز
هودر يعني اولكه اسنودم امتحان ايلد
بلدم اكر امتحان سز دخي بيلوب كورهو
اشارند ر بربني كوستمد نته كه
اول لا اله الا الله ديدي ايكنجيده لا اله الا
هو ديدي ۞ اوجنجيده لا اله الا انت
ديدي ودردنجيده ۞ والهكم اله واحد
لا اله الا هو الرحمن الرحيم ديدي
يعني اشارندركه اي طالب اول نفي
ايده بعده اولوهيتي اثبات ات ذات

صفه

غائب ايمان كتوركه انك يوتندن اولنور
بيغمبرينه ايمان كتور تا غيبت ظهوره كله
شهادتك عيني اوله انده دخي قالمه جهدايت
تا مشده تجلي يوقدر سن برف م
وار بايسك اول اون قدم كلورامدي
امتيله ايسه جهد لازمدر كه اشارتك
اتحاده يتشه كليم اولوب خطاب ايلده
سن دخي كير وقالمه جهد ايت كم اتحاده
اتصال ايده وب مقام جمع مشاهده
قلاسن ۞ وجمع الجمعه ايره سن سر
توحيده مطلع اولاسن ايينه حضرت
اوله شن بس اول وقت تجلي ذاته غلبه
ايدر كونش ايينه يه دوشدكجه ۞
عكسي ايينه دن تجلي ايدر اكر ايينه نك
تجلي اوليدي كنش بنم ديدي يعني لا اله
الا الله ديركن لا اله الا انا ديدي ۞

منصورا انا الحق دیدکن اشتمه
کی بو قلبدندر تجلی ذات غلبه ایدوب
بشریت حسنی فنا ایدوب برجك بو
وارلق دخی بلوب بقا خواینده ی نیه
سالك اول مقامی فنا صنا ایدر اما
اظهار نه دستور بو قدر اکر سالك
کندوبی هضم ایده مرشد مرشد
کاملدن اول محمددن کجوب اول
تقاضای هضم ایدبلن اکرام
ایسك که حسین حلاج هضم
ایده مدی بو اولدر که مشربی بقا
صناسی و عاینه نك غایت صفاسی
منجلی اولدقده بر حده مطابع اولدیکه
اکر دیسه باش ویرر اکر دیمز ایسه
بو مخفی فلوریس انی برنه ویره که
اختیار ایدبلن تا بو سردن طالب آگاه

اولورهم

اولورهم عالمده کندو یر نشان اوله
هر اشارتدن و عبارتدن ذات حق
منزه در چون وجادن و دیمشلر
درکه فیض الهیك نورلری ظاهر
اولمسی استعداده کوره در و دخی
دیمشلر درکه فیض الهی قابلیته کوره
در و استعدادله قابلیت صفات
ذاتیه در باشرطلرها براق ذاتیله
منتهی و طلدر یعنی کسبله حاصل
اولور باسبد بالنعم قبل تحققها
یعنی ای ذاته مستحق اولمیلره نعمت
ویرجی ذمك بونی بیاندر که محبوب
اولوکه جمالی و کمالی عاشقه کو
ستروه کرزینه جلوه ویره اول
بر تولرندن بر نور عاریت ویرر
تنکله استعداد کسب ایدر تا که اول نورله

اول جمالی کوره تمتع ایده بوندن معلوم
اولورکه ظهور نور استعدادن مقدم
ایمش چون اول کورمکده حظ تمام
اوله اول جمالك فروغلری عاشق کوزینه
بر نور دخی بغشلر انکله استعداد
حاصل اولور بو نورله اول کی نوردن
روشن تر بر نور دخی ملاحظه اولور
مصنفك مختار بودر اما بر فرقه
دخی وارد ر بیان که تجلی تابع قلبدر
بعضیلر قتنده قلب تابع تجلیدر
شیخ محی الدین عربی رحمه الله تعالی
قتنده مختار تابعدر زیرا عارفلر
وکامللر قلبنك خصوص کیفیتی
وقابلیتی بوقدر اندن حقدن
غیر نسنه کورمز هر صورتده حق
تعالی تجلی ایده قلب اول صورتله

اولور

اولور بوکا فیض اقدس دیرلر ٥٦
که استعداد بغشلر اما محجوبلرك
قلبی بونك خلافیدر بس بونلرك
تجلیلری قلبلرینه تابعدر بوکا
فیض مقدس دیرلر که قلبنه صورتله
ایسه حقی صورتله کورر ودخی
حق صورتنه تجلی ایدر محققلردن سویله
منقولدر حق تعالی قیامتده نه
صورتله که تجلی ایده عارفلر انی
بلور سجده قلورلر محجوبلر مادمکه
کندو بلدکلری صورتله تجلی اتمیه
انکار ایده لر چنانکه دیمشلردر
فیض اقدس استعداد بغشلر فیض
مقدس استعدادی بسلر شعر
مکتب حقا جرم اولمدر بو خلقك
ابجدی خالقك محمودی اول اولنجه

خلقك احمدی غائب اولمش کوکلی
حاضرقله کوزیردم اوخت تا اولاسن
شاهدی خوق جمله خلقك
مشهدی و بونك اوزینه درکه سول
صوسزمثال که دکز صوینك اجره
نقدرچوق ایچرسه القدر صوسز
لغی ارتار نقدرکه بولیمز جوقوا
طلب جوق اولور شعربیت کم اس
سك بولیمزسن بودسن بولیمه
استمزسن بوصونك صوسز اروم
هرکز قانمزلی ایجمك [illegible]
کوربجك کورمسندن [illegible]
کورمسنه مشتاق اولور [illegible]
سلطان العارفین بایزید حضرتلرینه
یارمنکه شعرجون ایجدم شرابی عشق
که بن خبران ومست اولدم که باقی
جرعه قالمندی ایچرسم شکستز اولیوق

بایزید

بایزید حضرتلری اکا جواب کوندردی
ایجدم جمله عنی انك هب بربرسك اوستنده
دوکیمدی هرکز شراب بن دخی هرکس
قیمدم کرسی برکونده بوزبیك کز کورم
(طوبیوب الا کرو)
مصابیح شمس (کورسم دیرم) زیرا جی
حضرت شمس الدین تبریزی قدس سره
العزیز حضرت شمس الدین بیوررکه طالب
دنیا اولنه کیبدن جاره یوقدر البته تجارة
مبتلادر وعقبی طالب اولنه حذمتلا
ومندر ومولایه طالب اولنه بلا ومحنتدن
جبر جاره یوقدر زیرا محبت محنت ایله وبلا
ولا ایله تواماندر وعلم طالب اولنده ذلت
وغربت لازمدر هرکیم اسانلق ایله علم

تحصیل ایلمك مراد ایلسه رنج زیاده اولور
نیجه بلایه صبر ایتمك لازم کلور حضوره
واصل اولنجه و هر کیم کندینه عزتله ذلته
بنشور ۞ و هر کیم حودرا بلق ایله مال تحصیل
مراد ایلسه فقیر اولور و هر کیم عفت صبر
ایلسه عنایه و ماله واصل اولور ۞ دخی
عالمك اوج حالی واردر بریسی علمدر ایکی
حلمدر ۞ اوجنجی بیر هیرکارلق و کندی
بوینی خلقك اوزره ریدن قلدیره و کندی
بوکی چکجی اوله ۞ و دخی علم اولدر ۞ که
مخلوقدن طمعی قلدیره و بنه مالك ایسه
محتاجلره ایصال ایده و دخی ۞ نصیحت
ایدوب فقرایه بیوردیکه غیرلق مالدارلق
مراد ایدرلر ایسه سز فقیرلك مراد ایلك و دخی
عزت

عزت استرسکوز ذلت اختیار ایدوك دخی
شول نسنه دردر یعنی نفسدر
اولدورك ۞ و شول نسنه که اولیدر
یعنی کوکلدر سن حیات ویرك و شول
حاضردر ۞ یعنی دنیادر سن غائب
ایلك و شول نسنه که غائبدر یعنی
آخرتدر سز حاضر ایلك ۞ و شول نسنه
که واردر یعنی هوای نفسدر یوق ایدك
و اول نسنه که یوقدر یعنی فقردر سزاوار
ایلك معرفت قلبده در شهادت دلده در
خدمت اندامدندر اکر جهنمدن قورتلمق
استرسك دردالله کتور که همان ساعت بلور
سك زیرا حق تعالی جل و علی بیورمشدر
هر کیم بنی استدی بنم وصلتم قصد بن ایدر

وهر كيم ديلدى بكا طالب اولور وهر
كم بكا طالب اولور بندن غيرى كمسه
يى ذكر ايلمز دخى ۞ شمس الدين تبريزى
حضرتلرى بيورديلركه ۞ قانع اول الندة
اولنه وطامع اولمه غيريلر الندة اولنه
ودخى بيورديلركه ايكى نسنه ايله دينكوزى
حفظ ايدك بريسى سخاوتدر ايكنجيسى ابوا
خيلوا اولمقدر ۞ بنه بيورديلركه
كارده مامور ايسك نيچون خدمت ايده
اولمزسك عمل سز اولورسك بو نسبه
بيوردى بيت همه طنال هيچ بانكى سنى
همه دركار وهيچ دانكنى نيجه زماندر
عمر سورر سن دين بولنه كيدرسك
اما هيچ بر منزل وبار كاره يتشمدك ۞

يا برستان بولمدك سك اوازى وياخود
خروس اوازى سبيله ايشتمدك كاوكبى
يند اولكه مقامده سن ۞ بوكون زنجير
لك ايدرسك درسنكه يارين اجون الرين
اخرهله برمقدار تركدركه سندرمق
اوله ۞ يعنى بومقدار زماندركه كريملر
شعرسنه ۞ ويادشان دين خذمتنه طولا
شوين مرض محبت ايدرسن هيچ لقمه يارى
بر استخوانه يتشمدك دائما فقرا ايدرسك
كه حظ اوليا كميادر ۞ وبومقدار زماندركه
خذمتلرين ايدرسك كرامات اوليا و
اصطلاح فقرا والفاظ علما ودليكدن
ايرلمزسن ۞ لكن اولكدن زياده ظلمتده
سين ديو فقرا واحبابنه مطلقا

مؤمنینه عموم اوزره نصیحت بیوریکر

شیخ الهی قدس الله تعالی روحه اندی
عبدالله در مولدی سیماودر [illegible]
کرمیان ولایتندن بر ناحیه در
تکمیل کندولر ترکی یازقلری [illegible]
کتابنده دیمشلردر تکلف شد الهی
دامقام اندر سیماو کرچه خود [illegible]
دور کرداز برکاه سن [illegible]
علوم ظاهری به مشغول اولمشلر
استانبولده زیرک جامع مدرسه‌سنده
انده برمقدار شغل ایتمشلر کوکل ازیله
شغل مجمع داعیسی درشب مولانا طوسی
بیله که علماء حصردن ایدی استانبولدن

غربت خراسان ایلمشلر وحضرت شیخ
بنه مولانا طوسی یاننده برمقدار علوم
ظاهریه اشتغال کوسترمشلر وکوکللرنده
برانتش دخی پیدا اولوب اضطرابه دوشمشلر
هان کتابلرنی بربره جمع ایلمشلر جرلرنده او
دیبار ایمش خاطره بو کلمشکه اوده اولر
بنه ایتمشلر اوده یقمقدن صویه صالی ویرمك
دکرلیدر بو اثناده بر درویش قبوده الله
دیمش حضرت شیخ دروشی ایچرو واقع مشلر
ایتمشلر برنسنی لسان حق طوندق شو
کتابلری اوده می اوره لم یوقسه صویامی
صالالم درویش ایندی شمدی بن اوشدم
شول بوسنی ارقام وبر ارقاسنه وبرمش
درویش ایمش ایکی سین دخی ایله صباها لویی

فقرایه ویرامامشول کتابی دیوالین صونوب
برکتاب بوسکا کولکی ۞ اولور دیمش مکرم
رسالهٔ مشایخدن ایمش حضرت شیخ انک
کلامیله عامل اولوب سمرقندده خواجه
عبید الله حضرتلرینک خدمت شریفلرله مشرف
اولمشلر ۞ و برمقدار شرف خدمتلرنده
آداب طریقتدن کوروب وتلقین الوب آخر
هجوم شوق غالب اولوب اجازتله دیله بخارایه
وارمشلر ۞ وخواجه بهاء الدین نقشبند
حضرتلرینک قدس سره مزار شریفلرینه متوجه
اولوب انلرک روحانیتی اشارتیله اولمزار
متبرکک اوزرنده قالوب بریلکه طقوز
اربعین درلندن خلایقدن عزلت دنیادن
کچن

اعراض کلی اوزرینه طقوز اربعین چقرمشلر
و حضرت خواجه روح شریفلرندن تمام
مستفید اولوب مشکلرین حل ایدوب ۞
عنایتلر ۞ وهملر بو اشارتدر وینجه دفعه
حضرت خواجهنک روضهٔ منورلری شق اولوب
حضرت خواجه شخص تمثل ایدوب تعبیر ۞
واقعات وانواع الطاف والتفات بولمشلر
تکمیل مشکلری کتابندن اجمال حال معلوم
اولدقده معتمده حضرت شیخ اویسی در اکر
بعده کم ظاهرده بیره خدمت اتمشدر ولکن
تکمیل طریقتی ۞ وتحصیل حقیقتی حضرت
خواجه نک روح مقدسلرندن ایلمشدر
وبخارادن بنه سمرقنده کلوب خواجه عبید الله
خدمتنده برمقدار دخی اولوب اشارت
بشارت قرارلیله واجازت عنایت تمالرینه

رومه عزم ایلمشلر و بولجه شهرلرنده کلوب مولا
جامع حضرتلریله ❁ و نیجه دخی عزیزلرله ❁
بولوشوب حضور و فراغله ❁ کلوب اوللری
سیماوده نزول بیورمشلر طالبلر و عاشقلر
چونکه وجود شریفلری حقیقت فخونس
المشلر و بورادا تله ❁ اول دانك ایدوکن
فهم ایتمشلر لاجرم اطراف و اکنافدن کلوب حضرت
سعادتمآبلرینه بوز اورمشلر و از زمانده
بر عظیم جمعیت اولوب طریق خواجکان نقش
اوزه سنی ولایت رومه منتشر اولمشیدی ولایت
رومك اکابری مقدم مبارکلریله مغتنم
اولمغیچون قدوملرینه رغبتلر کوستروب
مطالبه قلمشلر معنیسی لوجلیه که سلطان
رومه قاضی عسکر وزرا اولمش کمسنه
در و موالی رومدندر حضرت شریفلرینه

تکرار هدیه ارادم که نذر و وداع [illegible] رله
[illegible] اچیون [illegible] اغلمشلر
[illegible] سلطان [illegible] غازی
[illegible] اول دیار [illegible] اولوب دراس
شریفلرین اکا منحصر اولوب ❁ سعادتله
کالوب استنبوله شرف ویرمشلر در و
مذکور معنیسا [illegible] و بینلر
[illegible] عزیز [illegible] بحرانی و تکلفانی
[illegible] زیرك جامع [illegible] لرنده
[illegible] بحرانی که [illegible] زیرانما نبه
[illegible] الی
[illegible] وارده [illegible] کوسترلر
و اهالی روزکار حضرت شریفلرینه ارادت
و تصلیه [illegible] عصر و دیار ر

شرف صحبتلریله مشرف اولدیلر ☆ والحاصل
از زماننده مرجع اعیان ... اولدیلر
راحة ارباب دولتلریندن ...
کوزندن یارانی صفالرینك ... فایده
حضورلرینه ☆ فیوضاتی کلمك ...
خاطر عاطرلرینه بیله ☆ کار داعیه ...
دوستلری ☆ تقدیر ربانی وارد ظهور دی
اوزرینه جریان ایدوب اعیان مملکتدن
اورنوز بیك اعلی احمد بك ابا ...
عثمانیه ده عظیم ... تصرف ایدنلر ...
محبت ... ومشایخ ایدوب ...
ارات ☆ صادقه کتوروب توقع ☆ ونضرع
ایلدیلرکه حضرت شیخ الوب روم ایلنده
وارطال ... کندولرکه مقامنده

ایلمده حضرت شیخ دخی خارج ... ساتعه یه
توقفلرین قبول ایدوب بولنده مسند
سعادتده ... البخاری
ختم ... اول دیاره
تشریف ... وانده ... واندە
نتیجه تألیفات ایدیلر ذات ... فبن
... الارواح کبی قرار شوقلری
... انده در وانلرك شرفنده اولدیلر
... برنور اولسندر جامعدر
... ومبارك زیارتگاه در و
... زایرلری ...
... حاضر ایدیلر ... سکز
یوز ...
ابدی ☆ ... ☆ بیاننده
دمشقلر ... رحمت
☆ حق ... تاریخ ☆

السيد حافظ مصطفى

١٢٩٩

Süleymaniye U. Kütüphanesi	
Kısmı	Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No	3165
Eski Kayıt No	